

Indications pour les auteurs

Généralités

Les manuscrits des articles techniques/scientifiques et des rapports sont toujours retravaillés par l'équipe rédactionnelle d'Aqua & Gas.

Nous avons besoin des manuscrits en format word. Un modèle word peut être obtenu auprès de la rédaction pour les articles techniques et scientifiques (m.bucheli@ssige.ch).

Les documents (textes, tableaux et figures) sont à remettre deux mois avant la date de parution de la revue par voie électronique à : (m.bucheli@ssige.ch).Cc : k.anklin@ssige.ch).

Lors des deux dernières semaines avant la parution du cahier, vous recevez un bon à tirer sous format pdf.

Dès parution de la revue, l'auteur de contact reçoit 2 exemplaires de la revue ainsi qu'un CD contenant les fichiers en pdf (pdf de haute résolution et web pdf) de son article ou rapport.

Des tirés à part d'un articles ou d'une série d'article peuvent être réalisés. Nous vous prions de vous adresser à: e.pintimalli@svgw.ch; tél. 044 288 33 33 pour recevoir une offre.

Articles et rapports techniques/scientifiques

Les **articles** scientifiques sont de nature technique-scientifique, ils présentent les résultats d'une étude et ses conclusions ou traitent d'aspects théoriques d'un sujet de la branche traitée. Souvent, ils s'appuient sur des données collectées ou mesurées. En principe, ils sont rédigés à la troisième personne.

Le support textuel d'un article comprend :

- Titre : max. 5 mots (titre principal), sous-titre en cas de besoin
- Informations sur les auteurs : Nom ; institut, autorité ou société ; adresse email ; adresse postale
 - L'auteur de contact (« corresponding autor ») doit être cité
- Chapeau : max. 3 phrases ou max. 500 caractères (espaces inclus)
- Mots-clés de l'article : environ 5 mots ou termes
- Résumé détaillé : env. 1200 à 1500 caractères, max. 3000 caractères (Le résumé paraît uniquement en français dans la version finale de l'article ; il est traduit en français par la rédaction)
- Figures et tableaux : Indications concernant les figures et les tableaux dans le texte (p. ex. fig 1, tab 1), numérotation conformément à leur parution dans le texte ; légendes concernant les figures et tableaux particuliers (les légendes paraissent dans l'article fini en allemand et en français ; elles sont traduites en français par la rédaction)

- Longueur de texte non limitée mais les valeurs indicatives suivantes font foi : volume de texte environ 15 000 à 18 000 caractères (espaces inclus) ou jusqu'à maximum 15 pages (avec MS Word, écriture 12 points et interligne de 1.5)
- Bibliographie: Indication des références bibliographiques dans le texte dans des parenthèses carrées, numérotation selon apparition dans le texte; bibliographie: [x] Auteurs, année de parution, titre, support (voir modèle word)
- Encadrés : des encadrés peuvent être insérés dans les articles (p. ex. remerciements, liste des abréviations utilisées, explications/définition de termes, etc.). Les encadrés peuvent aussi contenir des images.

Les **rapports** sont des textes techniques – scientifiques de caractère appliqué. Ils traitent d'un sujet concret, d'une installation particulière ou d'une manifestation qui s'est déroulée.

Le support textuel du rapport comprend :

- Longueur de texte env. 6000 à max. 12000 caractères (espaces inclus) et
- Titre : de 60 à 80 signes (espaces inclus) ; pas de sous-titre
- Informations sur les auteurs : Nom ; institut, autorité ou société ; adresse email ; adresse postale
- Chapeau : max. 3 phrases ou max. 500 caractères (espaces inclus)
- Mots-clés de l'article : environ 5 mots ou termes
- Résumé détaillé : env. 1200 à 1500 caractères, max. 3000 caractères (le résumé paraît uniquement en français dans la version finale de l'article ; il est traduit en français par la rédaction)
- Illustrations et tableaux : Indications concernant les figures et les tableaux dans le texte (p. ex. fig 1, tab 1), numérotation conformément à la parution dans le texte ; légendes concernant les figures et tableaux particuliers (les légendes paraissent dans l'article fini en allemand et en français ; elles sont traduites en français par la rédaction)
- Bibliographie : Indication des références bibliographiques dans le texte dans des parenthèses carrées, numérotation selon apparition dans le texte ; bibliographie : [x] Auteurs, année de parution, titre, support (voir modèle word)
- Encadrés (Box) : des encadrés peuvent être insérés dans les articles (p. ex. remerciements, liste des abréviations utilisées, explications/définition de termes, etc.). Les encadrés peuvent aussi contenir des images.

Figures et tableaux

Nous vous prions de nous remettre les figures dans des fichiers séparés, de préférence les fichiers originaux ou des fichiers eps ou pdf des figures. Pour les photos digitales, la définition minimale est de 300 dpi.

Les tableaux sont retravaillés par la rédaction. Ils peuvent donc être insérés dans le fichier word du texte.

